



# فرزندان را در مقابل 12 بیماری عفونی محافظت کنید

برنامه واکسیناسیون ملی



در گذشته بسیاری از کودکان در هلند از بیماریهای عفونی که اکنون واکسن علیه آن وجود دارد، میمردند. چون تقریباً همه کودکان در هلند علیه این بیماریهای عفونی واکسینه میشوند، افراد کمی به آن مبتلا پیدا میکنند. به دلیل برنامه واکسیناسیون ملی همه کودکان در هلند به طور رایگان واکسینه میشوند.

## بیماریهای عفونی کدامند؟

بیماریهای عفونی اغلب بیماریهای مسری هستند. اگر کودکان علیه آن واکسینه نباشند، این بیماریها میتوانند فراگیر (اپیدمی) بشوند. باکتریها و ویروسها سبب بیماریهای عفونی میشوند.

95% از همه کودکان در هلند واکسینه شدهاند.

## چرا واکسن زدن اهمیت دارد؟

با زدن واکسن فرزند خودتان را حفظ میکنید. اگر واکسینه نشویم، بیماریهای عفونی دوباره شیوع پیدا میکنند. به این دلیل اهمیت زیادی دارد که هر کودک در برنامه واکسیناسیون ملی شرکت کند. برنامه واکسیناسیون ملی سالانه حدود 2,5 واکسن تزریق میکند.

## فرزندان شما در برابر چه بیماریهایی محافظت میشوند؟

در هلند کودکان در برابر 12 بیماری عفونی خطرناک محافظت میشوند. برنامه واکسیناسیون از 6 و 9 هفتگی پس از به دنیا آمدن فرزندان آغاز میشود.

## آیا واکسنها مطمئن هستند؟

واکسنها پیش از استفاده مورد آزمایش قرار میگیرند. چون واکسن به کودکان سالم داده میشود، به طور جدی عواقب جانبی آن سنجیده میشود. تحقیقات زیادی روی خطرات آن در گروه بزرگی از کودکان (هزاران تا میلیونها) انجام میگردد. نتیجه آن نشان میدهد که واکسنها مطمئن هستند. هیچ رابطهای میان واکسیناسیون و برنامه ملی واکسیناسیون، برای مثال در ابتلا به آسیب مغزی، عقب ماندگی رشد، بیماری صرع، بیماری قند، اختلال در خودماندگی یا مرگ ناگهانی نوزاد دیده نشده است.

## 1. دیفتری

دیفتری عفونت خطرناک گلو است. کودکان مبتلا به دیفتری در معرض خطر خفه شدن قرار دارند. دیفتری در هلند به ندرت پیش می‌آید. اگر این واکسن دیگر داده نشود، بیماری باز خواهد گشت.

## 2. سیاه سرفه

سیاه سرفه سبب سرفه‌های شدید شده و می‌تواند ماهها طول بکشد. این می‌تواند سبب ناتوانی و آسیب مغزی در نوزادان بشود. کودکان بر اثر آن می‌میرند. با واکسن نمی‌توان به کلی از سیاه سرفه پیشگیری کرد، اما این بیماری در افرادی که واکسن شده‌اند، خطر کمتری خواهد داشت. چون سیاه سرفه هنوز هم در هلند پیش می‌آید، مهم است که کودکان تازه به دنیا آمده هر چه زودتر در برابر آن واکسن شوند.

## 3. کزاز

کزاز می‌تواند سبب گرفتگی همه عضلات بدن بشود. کزاز اگر درمان نشود کشنده خواهد بود. کزاز بیماری مسری نیست. کودک می‌تواند بر اثر گازگرفتگی توسط حیوان (خانگی) و یا آلوده شدن زخم در بدن او با مواد کثیف در خیابان به کزاز مبتلا بشود.

## 4. فلج اطفال

فلج اطفال بیماری خیلی خطرناک عفونی است که می‌تواند سبب فلج پاها، دستها و عضلات تنفسی بشود.

## 5. هموفیلوس آنفلوآنزا

باکتری هموفیلوس آنفلوآنزا می‌تواند سبب عفونتهای خطرناک مثل مسمومیت خون، التهاب پرده‌های محافظ مغز (مننژیت)، التهاب دریچه‌های، عفونت ریوی یا عفونت مفصلی بشود.

## 6. هپاتیت ب

هپاتیت ب بیماری عفونت کبد است. بیماری مزمن هپاتیت ب می‌تواند سبب خشکیدگی (چروک) کبد و سرطان کبد بشود. واکسن برای همه عمر انسان را در برابر آن حفظ می‌کند.

## 7. بیماریهای پنوموکوک

پنوموکوکها باکتری‌هایی هستند که سبب مسمومیت خون، عفونت شدید ریوی و التهاب پرده‌های محافظ مغز (مننژیت) میشوند. کودک بر اثر آن می‌تواند ناشنوا بشود. واکسن علیه خیلی از انواع باکتریهای پنوموکوک عمل می‌کند.

## 8. اریون

اریون بیماری عفونی غدد بزاقی است. به این دلیل کودکان دچار ورم گونه و گردن میشوند. گاهی التهاب پرده‌های محافظ مغز (مننژیت) به وجود می‌آید.

## 9. سرخک

سرخک بیماری لکهای با تب شدید و التهاب پوستی است. اغلب التیاب گوش، عفونت ریوی و گاهی التهاب مغزی به وجود می‌آید. سرخک خیلی مسری است. گاهی کودک بر اثر سرخک می‌میرد.

## 10. سرخجه

سرخجه بیماری لکهای است. انسان خیلی کم متوجه آن میشود، اما این بیماری مسری است. ابتلا به سرخجه در زمان بارداری برای کودک در رحم خطرناک است. کودک می‌تواند با نقصهای جدی به دنیا بیاید.

## 11. مننگوکوک نوع س

کودکان مبتلا به مننگوکوک نوع س می‌توانند دچار التهاب پرده‌های محافظ مغز (مننژیت) و مسمومیت خونی بشوند. در صورت معالجه بیماری می‌توانند برای همیشه دچار ناشنوایی، مشکلات آموختن و رفتار بشوند. به دلیل عفونت خونی گاهی یک دست یا پا باید قطع بشود.

## 12. ویروس پاپیلوم انسانی

ویروس پاپیلوم انسانی (HPV) بیماری مسری است که می‌تواند سبب سرطان دهانه رحم بشود. واکسن انسان را در برابر دو نوع ویروس پاپیلوم انسانی محافظت میکند که در حدود 70% موارد سبب سرطان دهانه رحم میشود.

### توصیه در صورت تاثیرات جانبی در فرزند شما

- با در آغوش گرفتن و سرگرم کردن درد کمتر میشود.
- تب؟ سعی کنید فرزندتان به اندازه کافی بنوشد.
- درد در جای تزییق؟ تا حد ممکن کمتر دست یا پا را لمس کنید.
- درد با لمس کردن می‌تواند بیشتر بشود.
- آیا فرزند شما گریه میکند و در روز واکسیناسیون درد زیاد دارد؟ در آنصورت می‌توانید به او پاراستامول بدهید. به بروشور نگاه کنید که چه اندازه می‌توانید به کودک بدهید.
- برخی از پدر و مادرها تمایل دارند کودک را تکان بدهند. این کار را هرگز نکنید. این می‌تواند سبب آسیب مغزی بشود.

نگران فرزندتان هستید، چون برای مثال بیش از 2 روز دچار تب و بیحالی است؟ با یک پزشک مشورت کنید. ناراحتی فرزند شما می‌تواند به علت بیماری دیگری باشد.

## برنامه واکسیناسیون:

فاز 2	نوبت 1	نوبت 2
4 ساله	دیفتری/سیاهسرفه/کز از/فلج اطفال	

فاز 3	نوبت 1	نوبت 2
9 ساله	دیفتری /کز از/فلج اطفال	BMR

فاز 4	نوبت 1	نوبت 2
12 ساله	ویروس پاپیلوم انسانی (شش ماه بعد)	واکسن ویروس پاپیلوم انسانی

فاز 1	نوبت 1	نوبت 2
6-9 هفته	دیفتری/سیاهسرفه/کز از/فلج اطفال هیموپیلوس آنفلوآنزا هپاتیت ب	پنوموکوک
3 ماهه	دیفتری/سیاهسرفه/کز از/فلج اطفال هیموپیلوس آنفلوآنزا هپاتیت ب	
4 ماهه	دیفتری/سیاهسرفه/کز از/فلج اطفال هیموپیلوس آنفلوآنزا هپاتیت ب	پنوموکوک
10-11 ماهه	دیفتری/سیاهسرفه/کز از/فلج اطفال هیموپیلوس آنفلوآنزا هپاتیت ب	پنوموکوک
14 ماهه	مننگوکوک نوع س	سه گانه

### معنی مخففها

د	دیفتری	هپ ب	هپاتیت ب
ک	سیاه سرفه	پنو	پنوموکوک
ت	کز از	ب	اریون
پ	شلل الأطفال	م	سرخک
هیب	هموفیلوس آنفلوآنزا	ر	سرخجه

من س مننگوکوک نوع س  
ه پ و پاپیلوم انسانی

\* فقط برای دخترها

### آیا فرزند شما پس از گرفتن واکسن از تاثیرات جانبی آن ناراحت خواهد شد؟

امکان دارد، اما همیشه چنین نیست. واکنش کودکان در برابر واکسن متفاوت است. بیشتر تاثیرات در روز واکسیناسیون شروع میشود. اغلب پس از 2 روز رفع خواهد شد. در واکسن اریون، سرخک و سرخجه (سه گانه) تاثیرات 5 تا 12 روز پس از واکسن شروع میشوند.

بهبتر است پیش از واکسن به فرزندتان پاراستامول ندهید. در آنصورت تاثیر واکسن کمتر خواهد بود.

### ناراحتی کودکان پس از واکسن چه خواهد بود؟

- درد در صورت حرکت دادن دست یا پای که واکسن در آن تزریق شده.
- سرخی، ورم یا درد در جای واکسن.
- بیحالی و گریه.
- تب.
- نوزادان میتوانند دچار آشفتگی خواب شده یا زیاده‌تر بخوابند.
- کودکان از 4 ساله میتوانند به دلیل هیجان دچار بیهوشی بشوند.

### آیا می‌گذارید فرزندتان واکسینه بشود؟

واکسینه کردن محافظت جدی فرزند شما است. شما خودتان تصمیم می‌گیرید که فرزندتان واکسینه بشود. برای اطلاعات بیشتر در مورد بیماریها و واکسنها به سایت (به زبان انگلیسی) [www.rivm.nl/nip](http://www.rivm.nl/nip) مراجعه کنید. سئوالهای خودتان را میتوانی با پزشک یا پرستار در اداره بهداشتی نوجوانان در میان بگذاری.

### فرزند شما چه زمانی واکسنها را خواهد گرفت؟

کودکان از 6 هفتهگی پس از زاده شدن واکسینه میشوند. برای محافظت خوب فرزندتان اهمیت دارد که برنامه واکسیناسیون به خوبی دنبال بشود.

### آیا اگر فرزندم هنوز (تمام) واکسنها را نگرفته باشد در برابر بیماری مصون است؟

خیر، این مهم است که همه سری واکسنها داده شود. در آنصورت است که مصونیت درازمدت وجود خواهد داشت. چون تقریباً همه کودکان برنامه واکسیناسیون ملی را دنبال میکنند، در هلند خیلی کم این بیماریها دیده میشود.

### آیا فرزند من در صورت بیماری و مصرف دارو میتواند واکسن بگیرد؟

پیش از دادن واکسن با پزشک یا پرستاری که واکسن میزند مشورت کنید. گاهی اوقات بهتر است که دادن واکسن را عقب بیندازید.

### فرزندان از تاثیرات جانبی ناراحتی داشته است؟

تاثیرات جانبی را به پزشک یا پرستاری که واکسن داده است بگویید. همه تاثیرات جانبی در مرکز تاثیرات جانبی لارب [www.lareb.nl](http://www.lareb.nl) مورد پژوهش قرار میگیرند.

### بروشور

برای هر واکسن بروشور با اطلاعات در مورد واکسن وجود دارد. جدیدترین بروشورها به زبان هلندی در سایت زیر وجود دارد: [www.rijksvaccinatieprogramma.nl/bijsluiters](http://www.rijksvaccinatieprogramma.nl/bijsluiters)

### اطلاعات درباره واکسیناسیون

انستیتوی ملی بهداشت و محیط زیست (RIVM) میکوشد تا به موقع آگاهی مربوط به واکسیناسیون را به شما برساند. اطلاعات درباره واکسیناسیون بر اساس قانون محافظت از اطلاعات شخصی توسط انستیتوی ملی بهداشت و محیط زیست نگهداری شده و تنها برای برنامه ملی واکسیناسیون مورد استفاده قرار میگیرد.

### اطلاعات بیشتر؟

به سایت [www.rivm.nl/nip](http://www.rivm.nl/nip) مراجعه کنید و یا سؤال خودتان را با پزشک یا پرستار اداره بهداری نوجوانان درمیان بگذارید.

از انتشارات بنیاد:

National Institute for Public Health and the Environment

PO Box 1 | 3720 BA Bilthoven

[www.rivm.nl](http://www.rivm.nl)

جولای 2015

بهداری برای فردا از امروز آغاز میشود